

GUWAALA-Y



Mayan-gu ngiyani yana-nhi.

We (>2) went to the waterhole.

In language ideas have their home. Through learning language we come home. This Gamilaraay language reader has been developed to support the revival of the Gamilaraay Language. It has been written, edited and illustrated by Christopher Orchard.

Print ISBN: 978-0-9756519-4-0

Ebook ISBN: 978-0-9756519-5-7

First Edition. First Published 08/05/2024.

Guraay walaay-baa-gu dharrawuluwi-yaa-ya.
Keep coming home slowly.

A Gamilaraay Language Reader

Level 3



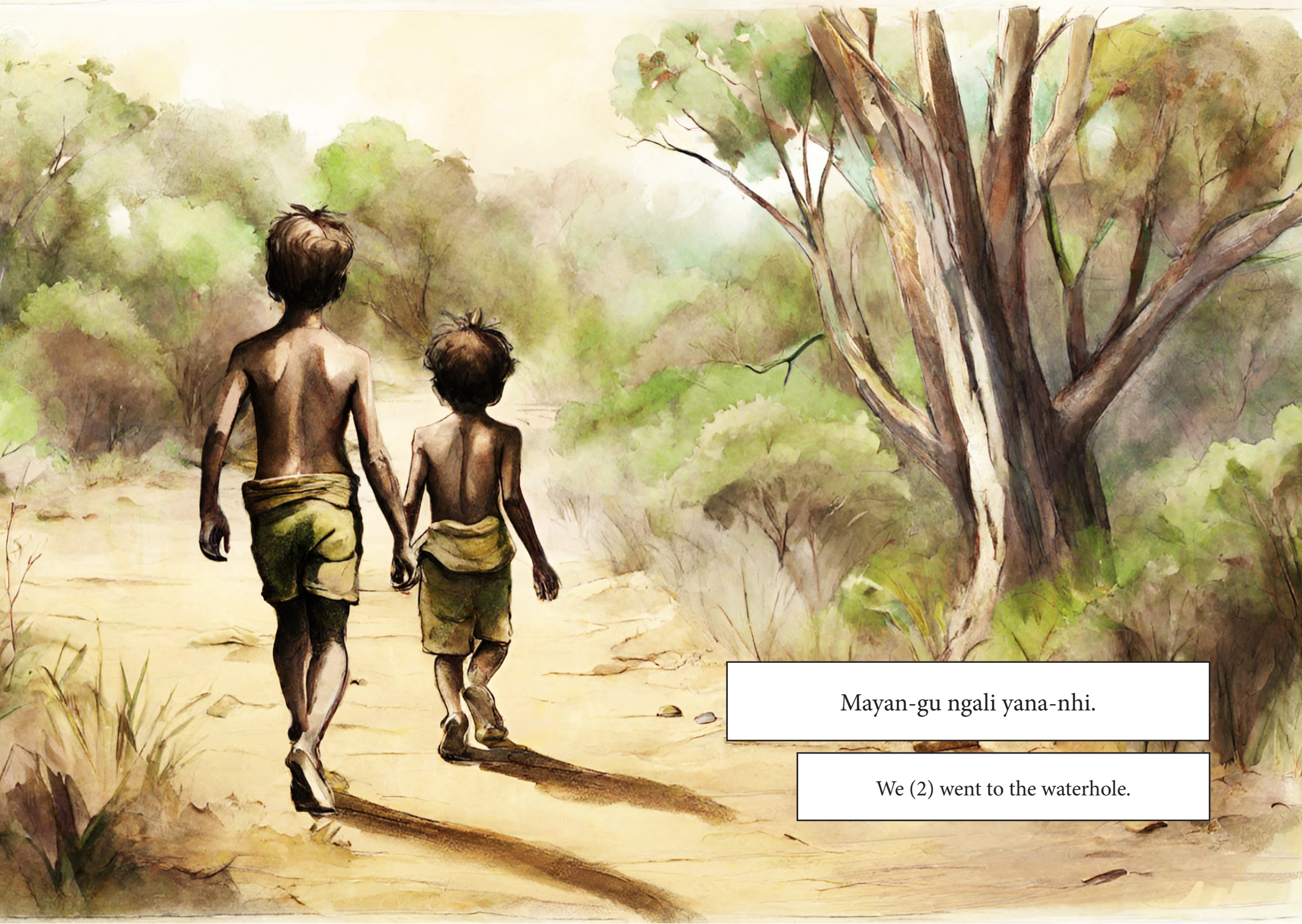
Mayan-gu ngiyani yana-nhi.

We (>2) went to the waterhole.



Mayan-gu ngaya yana-nhi.

I went to the waterhole.

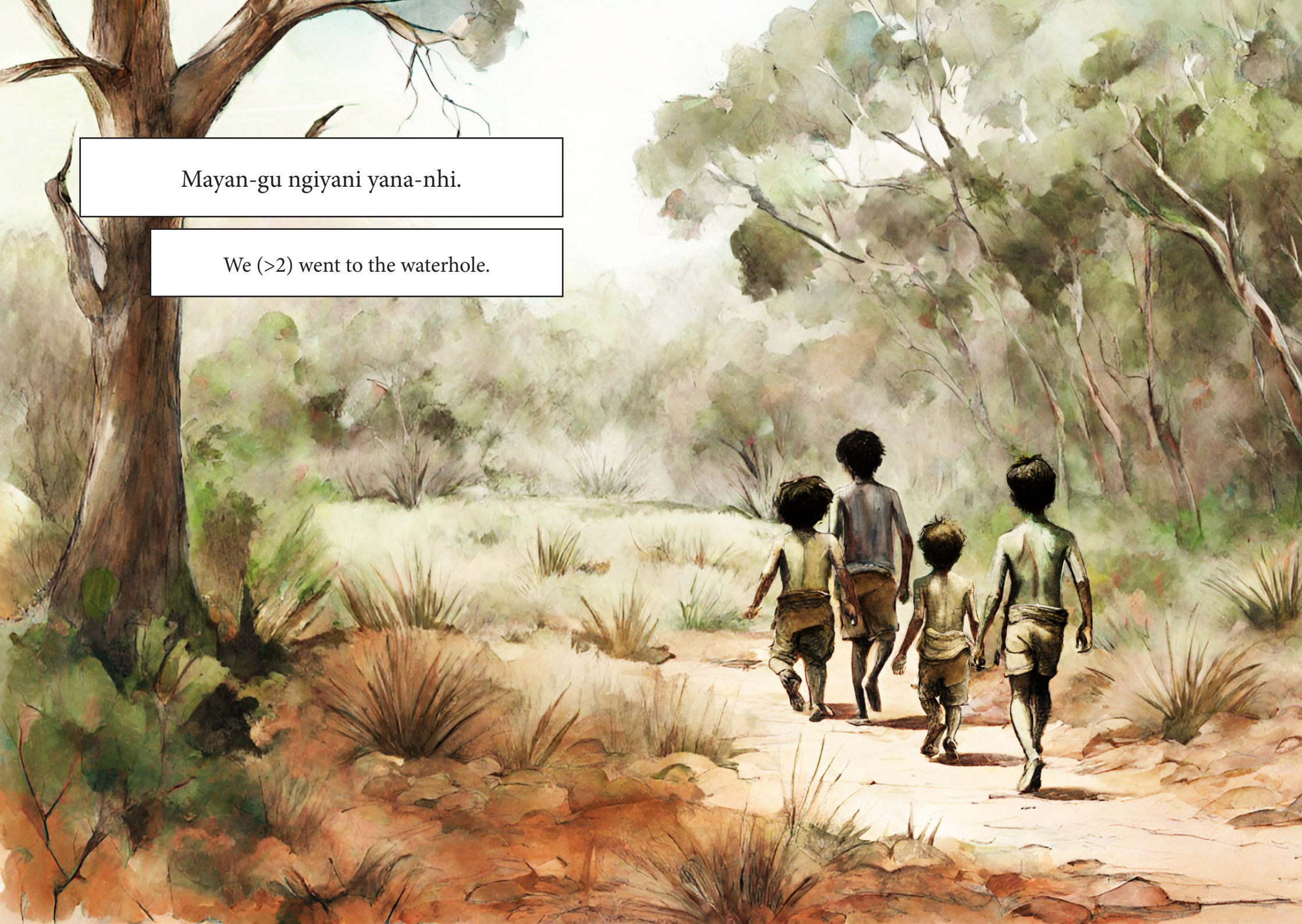


Mayan-gu ngali yana-nhi.

We (2) went to the waterhole.

Mayan-gu ngiyani yana-nhi.

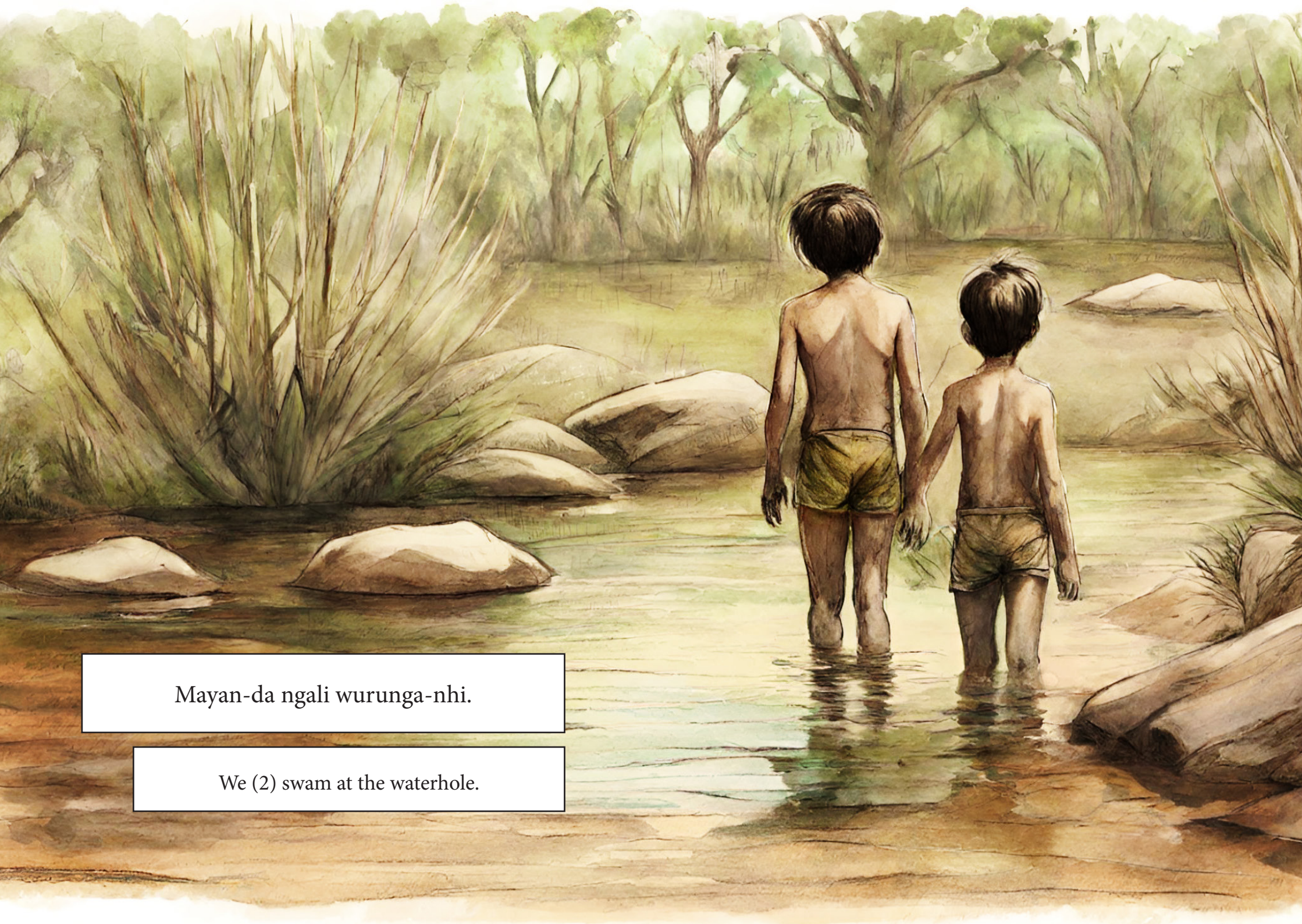
We (>2) went to the waterhole.





Mayan-da ngaya wurunga-nhi.

I swam at the waterhole.



Mayan-da ngali wurunga-nhi.

We (2) swam at the waterhole.



Mayan-da ngiyani wurunga-nhi.

We (>2) swam at the waterhole.



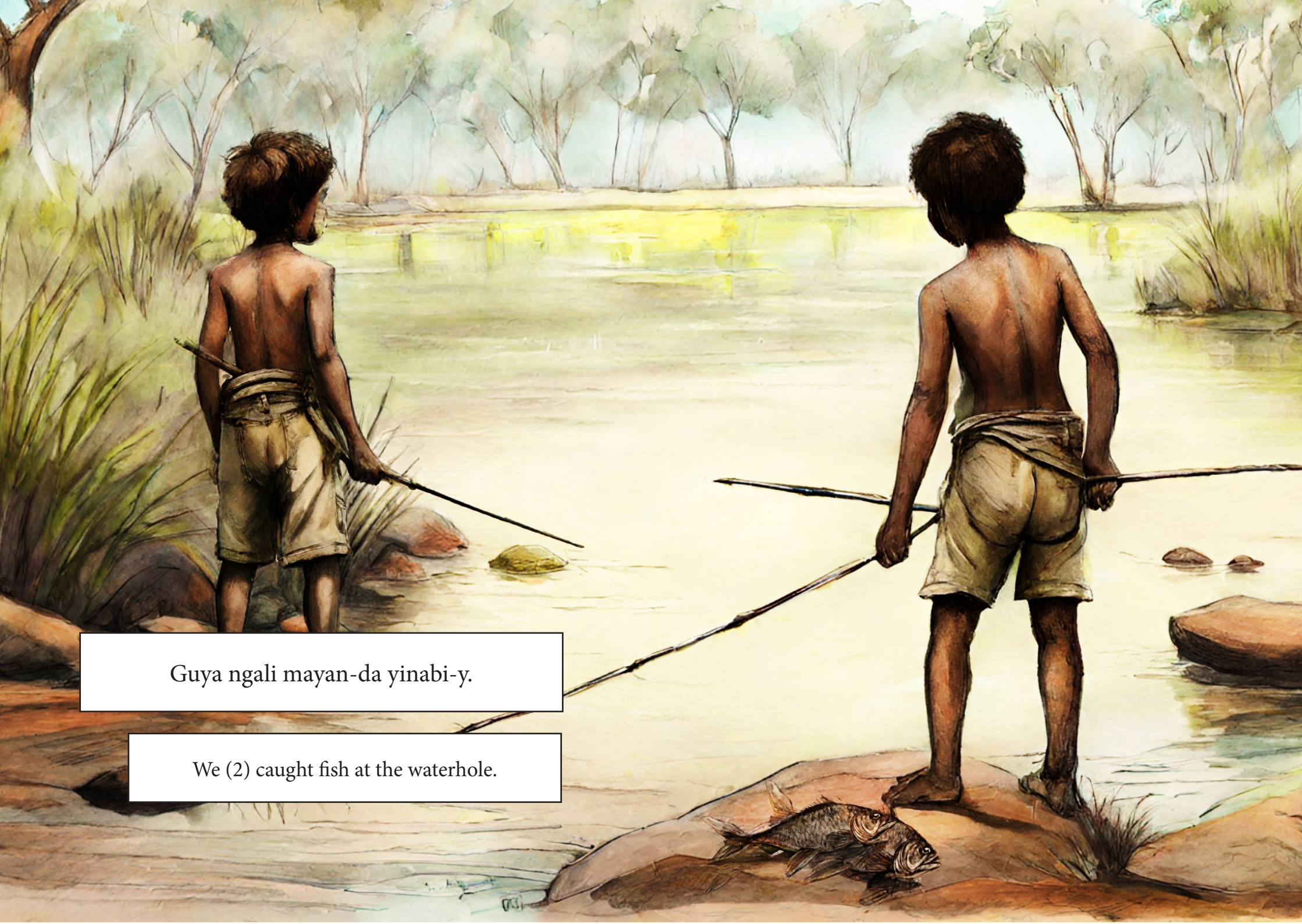
Gulay ngaya dhariil-i gimubi-y.

I made a fishing net from reeds.



Guya ngaya mayan-da yinabi-y.

I caught a fish at the waterhole.




Guya ngali mayan-da yinabi-y.

We (2) caught fish at the waterhole.



Guya ngiyani mayan-da yinabi-y.

We (>2) caught fish at the waterhole.



Mayan-di ngiyani walaay-gu
guya-b-araay yana-nhi.

We (>2) came home with fish from the waterhole.



Bamba ngiyani yuulngin!

We (>2) are very hungry!



GUWAALA-Y